CE

Bartscher

150524

150525

V2/0314

ITALIANO
Traduzione
delle istruzioni per l'uso originali

Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informazioni generali

1.1 Informazioni riguardanti il manuale di utilizzo

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute. Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.

 ATTENZIONE!

Questo simbolo indica un pericolo che può provocare lesioni corporee. Vanno rispettate assolutamente e scrupolosamente le presenti indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro, e nelle situazioni opportune va fatta particolarmente attenzione.

 PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

Questo simbolo informa del pericolo legato alla presenza di corrente elettrica. Ignorare le indicazioni riguardanti la sicurezza espone al rischio di lesioni corporee o al rischio di perdere la vita.

 AVVERTENZA!

Con questo simbolo sono state evidenziate le indicazioni che se ignorate possono condurre a danneggiamento dell'apparecchiatura, funzionamento scorretto e guasti.

 INDICAZIONE!

Questo simbolo indica consigli e informazioni essenziali per un uso efficace e senza problemi dell'apparecchiatura.

 ATTENZIONE! Superficie rovente!

Il simbolo segnala la presenza di una superficie rovente durante il funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di ustioni!

1.3 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.

Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

 INDICAZIONE!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

1.4 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.

INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

1.5 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

2. Sicurezza

Il presente capitolo contiene un compendio delle informazioni riguardanti tutti gli aspetti essenziali legati alla sicurezza.

Inoltre i singoli capitoli contengono indicazioni concrete (indicate con i simboli) riguardanti la sicurezza, al fine di prevenire l'insorgenza di rischi. Vanno anche rispettate le informazioni dei pittogrammi, delle targhette e delle scritte poste sull'apparecchiatura, avendo cura che siano leggibili.

Il rispetto di tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza garantisce un'ottima protezione e un funzionamento dell'apparecchiatura in piena sicurezza e senza problemi.

2.1 Informazioni generali

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

La conoscenza del contenuto del manuale di utilizzo è una delle condizioni necessarie per evitare pericoli ed errori, ed allo stesso tempo permette di utilizzare l'apparecchiatura in piena sicurezza ed affidabilità. Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.

L'apparecchiatura può essere utilizzata solamente quando non vi siano riserve circa il suo stato tecnico, il che permette di lavorare in sicurezza.

2.2 Indicazioni circa la sicurezza e l’utilizzo dell’apparecchio

I dati riguardanti la sicurezza nel lavoro fanno riferimento alle direttive dell'Unione Europea vigenti al momento della produzione dell'apparecchiatura.

Se l'apparecchiatura viene utilizzata in condizioni industriali, durante l'intero periodo di utilizzo l'utente è tenuto a controllare la conformità dei mezzi di sicurezza prescritti con l'attuale stato giuridico in questo settore, e a rispettare le nuove norme. Nel caso di utilizzo dell'apparecchiatura fuori dell'Unione Europea, vanno rispettati i requisiti locali di igiene e sicurezza sul lavoro in vigore nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

Oltre alle indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro contenute nel presente manuale, vanno anche rispettate le norme di igiene e sicurezza sul lavoro e riguardanti la difesa dell'ambiente, specifiche e vigenti nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

 AVVERTENZA!

- L’apparecchiatura potrà essere utilizzata da **bambini di età superiore a 8 anni**, nonché da persone con capacità motorie, sensoriali e intellettuali limitate. L'oggetto potrà essere usato anche da individui non esperti e privi di conoscenze particolare, a condizione che siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata, siano state istruite relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura ed abbiano compreso i possibili rischi.

- **I bambini** non potranno giocare con l’apparecchiatura.
- Le operazioni di pulizia e **manutenzione non potranno** essere realizzate da **bambini**, sempre che non abbiano compiuto 8 anni e non siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata.
- **I bambini di età inferiore a 8 anni** non potranno soggiornare nelle vicinanze dell’apparecchiatura e del cavo di collegamento.
- Siete pregati di rispettare le presenti manuale di utilizzo. Qualora l’apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.
- Tutte le persone che utilizzeranno l’apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.
- L’apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.

2.3 Utilizzo secondo la destinazione d'uso

L'apparecchiatura funziona in piena sicurezza solamente quando è utilizzata secondo la sua destinazione d'uso.

Ogni ingerenza nell'apparecchiatura, nel suo montaggio e ogni lavoro di manutenzione devono essere realizzati da un'assistenza tecnica qualificata.

L’apparecchiatura non prevede la possibilità di funzionamento con un timer esterno o un comando a distanza.

L’apparecchiatura è destinata all’uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

→ nelle cucine per il personale all’interno di negozi, uffici o in altri luoghi adibiti alla prestazione di servizi;
→ in immobili situati fuori dai centri urbani,
→ dai clienti che soggiornano in alberghi, motel ed altri alloggi simili,
→ nei locali Bed & Breakfast.

L’apparecchio per la cottura del riso è destinato **<u>esclusivamente</u>** a **cuocere** e **mantenere caldo** il riso e a **cuocere al vapore e a mantenere caldi** carni, pesce e verdure.

 AVVERTENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.
Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.
La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio
3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.
Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

4. Parametri tecnici

4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto

①	Contenitore esterno	⑧	Spia **rossa „COTTURA“**
②	Portacucchiaio per il riso	⑨	Interruttore **ON/OFF**
③	Contenitore interno	⑩	Spia **verde „MANTENIMENTO CALORE“**
④	Tasto di blocco	⑪	Dosatore
⑤	Fessura d'uscita del vapore	⑫	Cucchiaio per il riso
⑥	Coperchio	⑬	Colino
⑦	Raccoglitore di condensa		

4.2 Dati tecnici

Nome	**Apparecchio per la cottura del riso per 2-10 persone**	
N. art.:	**150524**	**150525**
Realizzazione telaio:	Acciaio inox	Lamina d'acciaio verniciata a polvere, colore bianco
Realizzazione coperchio e base:	plastica	
Realizzazione contenitore interno:	Strato antiaderente	
Potenza:	700 W / 230 V~ 50 Hz	
Capacità contenitore interno:	1,8 l	
Dimensioni:	Ø 285 mm, altezza 280 mm	
Peso:	2,6 kg	
Accessori:	1 dosatore, 1 cucchiaio per il riso, 1 colino	

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

5. Installazione e utilizzo

5.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

 PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

L'apparecchio può essere collegato soltanto a prese singole con perno di sicurezza, correttamente installate.

Il cavo di alimentazione non dovrà essere staccato tirando il filo.

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti. Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non va deposto sulla moquette o su altri materiali termoisolanti. Il cavo di alimentazione non va coperto. Il cavo di alimentazione va tenuto lontano dalla zona di lavoro e non va immerso in acqua.
- L'apparecchiatura non va utilizzata se è non funzionante, o danneggiata o se è caduta a terra.

- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Non muovere né rovesciare l’elettrodomestico durante il suo funzionamento.
- Durante l’utilizzo dell’apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.

5.2 Posizionamento e collegamento

- Estrarre l’apparecchiatura dalla confezione ed eliminare completamente il materiale di imballaggio.
- Posizionare l’apparecchiatura in un luogo sicuro, in grado di reggere il suo peso. Non collocare l'apparecchiatura su un piano d'appoggio sensibile al calore.
- Non collocare **mai** l’apparecchio su una superficie infiammabile.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura sul bordo di un tavolo, in modo tale da evitare il rischio di inclinazione e di caduta.
- Non posizionare **mai** l’apparecchiatura in una zona umida o bagnata.
- L’apparecchiatura non dovrà mai essere posizionata in prossimità di fiamme libere, stufe elettriche, stufe per il riscaldamento ed altre fonti di calore.

 PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

In caso di installazione non corretta, l'apparecchiatura può provocare lesioni corporee.

Prima di installare l'apparecchiatura vanno confrontati i parametri locali della rete elettrica, con i parametri di alimentazione dell'apparecchiatura (vedere la targhetta nominale). Collegare l'apparecchiatura solo nel caso in cui i dati suddetti siano corrispondenti!

Vanno rispettate le indicazioni riguardanti la sicurezza!

- Il circuito della presa elettrica dovrà essere protetto con un fusibile da almeno 16A. La spina potrà essere collegata unicamente ad una presa a parete. Si fa divieto di utilizzare diramazioni e prese multiple.
- L’apparecchiatura dovrà essere posizionata in modo tale da assicurare un facile accesso alla presa e consentire il rapido distacco dell’apparecchiatura dall’alimentazione.
- Il cavo d’alimentazione va sempre collegato prima al cuociriso, e successivamente inserito nella presa di corrente. Controllare che nessuno inciampi sul cavo d’alimentazione.

5.3 Utilizzo

Prima della messa in uso

1. Premere il tasto di blocco e sollevare il coperchio.
2. Estrarre dall'apparecchio tutti gli accessori (cucchiaio per il riso, colino, dosatore, contenitore interno) e lavarli con acqua calda e del detergente delicato.
3. Pulire il contenitore esterno passandovi un panno morbido e umido per eliminare l'eventuale polvere depositatasi durante l'imballaggio e il trasporto.

AVVERTENZA!
Non immergere mai il contenitore esterno in acqua né in altri liquidi!
Non versare acqua nel contenitore esterno!

4. Asciugare con un panno morbido gli accessori dell'apparecchio per cuocere il riso.
5. Riporre il cavo di alimentazione nell'anfratto posto sul fondo dell'apparecchio.
6. Se necessario posizionare il cucchiaio per il riso nel portacucchiaio.
7. Reintrodurre il contenitore interno precedentemente estratto all'interno del contenitore esterno. Assicurarsi che il contenitore interno sia completamente asciutto.

Modalità cottura

Per cuocere portare l'interruttore **ON/OFF** verso il basso – si accende la spia **rossa „COTTURA"**.

L'apparecchio per la cottura del riso è dotato di un regolatore di temperatura che automaticamente fa entrare l'apparecchio in funzione mantenimento del calore qualora:

* all'interno dell'apparecchio non sia collocato il contenitore interno,
* il contenitore interno non sia posizionato correttamente,
* l'acqua nel contenitore interno sia completamente evaporata.

Modalità mantenimento del calore

Per avviare la modalità mantenimento del calore portare in alto l'interruttore **ON/OFF** – si accende la spia verde **„MANTENIMENTO DEL CALORE"**.

Preparazione del riso

Un risultato ottimale nella preparazione del riso dipende da un'opportuna proporzione riso-acqua. Durante la preparazione del riso seguire le indicazioni riportate sulla confezione del riso e controllare se:

* il riso è comune, crudo;
* il riso è stato precotto o pretrattato al vapore.

Il riso pretrattato è disponibile in commercio sotto il nome di riso a cottura rapida o denominazioni simili.

Tutte le informazioni disponibili sul riso (bianco o integrale, a grani lunghi o rotondi, riso grezzo, riso basmati ecc.) si riferiscono alla qualità e al sapore e la tipologia non influisce in modo rilevante sul tipo di cottura.

Eventualmente si può aggiungere all'acqua un pizzico di sale a seconda dei gusti.

Preparazione di riso ordinario (crudo)

Se prima della cottura il riso viene lavato, questo aderirà meno alla pentola e perderà però parte delle sue proprietà nutritive.

Se lasciamo in ammollo il riso crudo per circa 5-10 minuti prima della cottura, questo risulterà più morbido.

1. Misurare con il dosatore la quantità adeguata di riso e versarlo nel contenitore interno dell'apparecchio.
2. Versare nel contenitore interno la quantità giusta d'acqua. La quantità d'acqua necessaria dipende dalla quantità di riso, deducibile dalla scala riportata sul contenitore interno. Se ad esempio versiamo **4 dosatori di riso** si dovrà versare acqua fino a raggiungere il livello **4 CUP** indicato nel contenitore interno.
3. Il contenitore interno riempito deve essere riposto nel contenitore esterno, successivamente è necessario chiudere il coperchio fino al "click".

 AVVERTENZA!

Assicurarsi che sulla superficie esterna del contenitore interno o della piastra di riscaldamento non si trovino briciole.

4. Inserire la spina nella presa di corrente.
5. Portare verso il basso l'interruttore **ON/OFF**. Si accende la spia verde **„COTTURA“**. Durante la cottura il coperchio deve restare chiuso.
6. Trascorso un po' di tempo, l'apparecchio passa automaticamente in modalità mantenimento di calowe e si accende la spia verde **„MANTENIMENTO DEL CALORE“**.

7. Lasciare il riso ancora per 5 minuti a coperchio chiuso prima di estrarlo dall'apparecchio.
8. Premere il pulsante di blocco e aprire il coperchio.
9. Estrarre la spina.

Preparazione di riso precotto (riso a cottura rapida)

Per la quantità d'acqua necessaria alla cottura di riso precotto affidarsi alle indicazioni riportate sulla confezione del riso.

1. Versare la quantità d'acqua necessaria nel contenitore interno.
2. Collocare il contenitore interno nell'apparecchio per la cottura del riso e chiudere il coperchio.
3. Inserire la spina in una presa di corrente.
4. Portare l'interruttore **ON/OFF** in basso. Si accende la spia rossa **„COTTURA"**.
5. Quando l'acqua avrà raggiunto l'ebollizione, versare la quantità di riso precotto desiderata nel contenitore interno.
6. Chiudere il coperchio e cuocere secondo le indicazioni di cottura riportate sulla confezione.
7. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
8. Seguire le indicazioni riportate sulla confezione di riso.
9. Alcune qualità di riso devono rimanere in ammollo per ulteriori 15 minuti dopo la cottura, a coperchio chiuso.

Cottura al vapore

L'apparecchio per cucinare il riso può anche essere utilizzato per cuocere al vapore. Per far questo è necessario utilizzare il colino. Le verdure sono particolarmente indicate per la cottura al vapore poiché questa modalità di cottura permette che si mantengano di più le loro proprietà nutritive.

Tipo di verdura	Quantità d'acqua	Tempo di cottura al vapore
Cavolo verza, carote, piselli	1 dosatore	15 minuti
Asparagi, spinaci, fagioli bianchi e borlotti	1 dosatore	15 minuti
Zucchine	1 dosatore	10 minuti

- Versare la quantità d'acqua necessaria nel contenitore interno e collocarlo nell'apparecchio per la cottura del riso.
- Riporre i prodotti da cuocere all'interno del colino, collocarlo nel contenitore interno e chiudere il coperchio.

 AVVERTENZA!

La quantità di prodotti non dovrebbe mai superare l'altezza del colino.

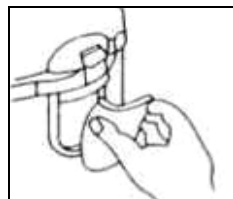
- Inserire la spina in una presa di corrente e portare in basso l'interruttore **ON/OFF**.
- Per quanto possibile mantenere il coperchio chiuso durante la cottura. Se perto l'apparecchio perde vapore necessario alla cottura dei prodotti. Si può comunque ovviare alla perdita di vapore aggiungendo acqua.

 ATTENZIONE! Pericolo di ustioni!

Non aprire né toccare l'apparecchio mentre questo è in funzione. Il vapore in uscita potrebbe infatti provocare ustioni.

- Terminato il tempo di cottura riportare in alto l'interruttore **ON/OFF**.
- Estrarre la spina.
- A cottura ultimata evitare di lasciare a lungo il cibo cotto a vapore all'interno del contenitore.
- Per non danneggiare lo strato antiaderente del contenitore interno non usare **mai** cucchiai né ramaiuoli di ferro. Utilizzare sempre il cucchiaio per il riso fornito in dotazione.

Raccoglitore di condensa

- Dopo ogni impiego è necessario svuotare il raccoglitore di condensa. Per farlo, stringerlo da entrambi i lati ed estrarlo.
- Per montare di nuovo il raccoglitore di condensa farlo aderire alla guarnizione dell'apparecchio e spingere leggermente.

6. Pulizia e manutenzione

6.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- Prima della pulizia dell'apparecchiatura o di iniziare lavoro di riparazione, l'apparecchiatura va scollegata dalla fonte di alimentazione (estrarre la spina dalla presa) e bisogna attendere il suo raffreddamento.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Per evitare folgorazioni elettriche, non immergere **mai** l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua o in altro liquido.

 AVVERTENZA!

L'apparecchiatura non è progettata per essere pulita sotto un getto d'acqua. Quindi non va usato un getto d'acqua sotto pressione per pulire l'apparecchiatura!

6.2 Pulizia

- Lavare l’apparecchio dopo ogni uso.
- Lavare tutti gli accessori (contenitore interno, cucchiaio per il riso, dosatore, colino) in acqua c alda e detergente delicato.
- Passare un panno morbido e umido sulla superficie interna ed esterna del contenitore esterno.

 AVVERTENZA!

Per non danneggiare lo strato antiaderente del contenitore interno e la superficie del contenitore esterno non usare mai detergenti invasivi o corrosivi che possano graffiare le superfici, né lana di ferro, né strumenti metallici.

- Svuotare e lavare il raccoglitore di condensa dopo ogni uso.
- Asciugare con cura i componenti lavati.

 AVVERTENZA!

Non lavare mai in lavastoviglie il contenitore interno, il coperchio né il raccoglitore di condensa.

Consigli per la pulizia

1. Prima di pulire l’apparecchio, versare nel contenitore interno una tazzina d’acqua con poco detersivo.
2. Collocare il contenitore interno nell’apparecchio per cuocere il riso.
3. Portare l’interruttore **ON/OFF** in basso. Si accende la spia rossa **„COTTURA”**. Attendere che l’acqua raggiunga l’ebollizione
4. Spegnere l’apparecchio ed estrarre la spina. Lasciar raffreddare il contenitore interno.
5. Così facendo è più facile lavare il contenitore interno.

6.3 Avvertenze di sicurezza per la manutenzione

- Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo di alimentazione. Non usare mai l’apparecchio con il cavo danneggiato. Qualora il cavo fosse danneggiato farlo cambiare dal servizio di assistenza o da un elettricista qualificato, al fine di evitare pericoli.
- Per l’applicazione della garanzia o guasti rivolgersi personalmente al vostro venditore.
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**

7. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

 ATTENZIONE!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.

 INDICAZIONE!

Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120